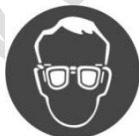


Užívateľský manuál

Štartovací vozík Verke séria VP VP450 (V80019), VP650 (V80020)



CE

Obsah:

1. Charakteristika produktu
2. Všeobecné bezpečnostné podmienky
3. Technické údaje
4. Prevádzka usmerňovača
5. Údržba zariadenia

Pozor!!! Z dôvodu neustáleho zdokonaľovania produktov sa môžu zverejnené nákresy a popisy líšiť od zakúpeného tovaru a môžu obsahovať voliteľné alebo špeciálne prvky, ktoré nie sú uvedené v štandardnej verzii. Tieto rozdiely nemôžu byť dôvodom na reklamáciu. Všetky údaje uvedené v tejto príručke sú v súlade s informáciami platnými v čase tlače a slúžia len na informačné účely.

Informácie o použitých elektrických a elektronických zariadeniach:

Pamätajte:

1. Odpad z elektrických a elektronických zariadení (ďalej: odpadové zariadenia) by sa nemal dávať spolu s iným odpadom.
2. Vlastník odpadového zariadenia z domácností je povinný odovzdať ho zberateľovi odpadového zariadenia alebo subjektu oprávnenému na zber odpadových zariadení.

1. Popis produktu

Nabíjačka je zariadenie, ktoré umožňuje nabíjať olovené batérie. Usmerňovač premieňa prúd a napätie prítomné v elektrickej sieti na také, ktoré vám umožňujú bezpečne nabíjať batériu. Vďaka nabíjaniu je jednoduchšie zabezpečiť správny chod batérie, čo výrazne predlžuje životnosť batérie. Nabíjačky s rýchlym štartom série VP umožňujú naštartovanie motora pri vybití batérie.

Správna, spoľahlivá a bezpečná prevádzka náradia závisí od správneho používania, preto si pred použitím náradia prečítajte a uschovajte všetky pokyny.

Dodávateľ nezodpovedá za škody vyplývajúce z nedodržania bezpečnostných predpisov a odporúčaní tohto návodu.

2. Všeobecné bezpečnostné podmienky

Pozor! Pred začatím práce si pozorne prečítajte návod na obsluhu. Zariadenie môžu obsluhovať iba dospelé osoby, ktoré sú oboznámené s návodom na obsluhu a dodržiavajú jeho pravidlá.

2.1 Bezpečnosť na pracovisku

- a) Udržujte pracovný priestor čistý a dobre osvetlený. Neporiadok alebo tmavé oblasti podporujú možnosť nehody.
- b) Nepoužívajte náradie vo výbušnom prostredí, napríklad v prítomnosti horľavých kvapalín, plynov alebo prachu. Prevádzka náradia vytvára iskry, ktoré môžu zapáliť prach alebo výpary.
- c) Pri práci s náradím držte deti a okolostojace mimo dosahu. Nepozornosť môže spôsobiť stratu kontroly.
- d) Pri nabíjaní musí byť akumulátor na dobre vetranom mieste, akumulátor sa odporúča nabíjať pri izbovej teplote

2.2 Elektrická bezpečnosť

- a) Zariadenie by malo byť napájané zo siete chránenej prúdovým chráničom (RCD). Použitie RCD znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom. Zástrčky náradia musia zodpovedať zásuvke. Nikdy zástrčku žiadnym spôsobom neupravujte. Neupravené zástrčky a zodpovedajúce zásuvky znížia riziko úrazu elektrickým prúdom.
- b) Zabráňte kontaktu tela s uzemnenými povrchmi, ako sú potrubia, radiátory, sporáky a chladničky. Ak je vaše telo uzemnené, existuje zvýšené riziko úrazu elektrickým prúdom.
- c) Nevystavujte náradie dažďu ani vlhkosti. Vniknutie vody do náradia zvyšuje riziko úrazu elektrickým prúdom.
- d) Nezneužívajte napájací kábel. Nikdy nepoužívajte kábel na prenášanie, ťahanie alebo odpájanie náradia. Udržujte kábel mimo dosahu tepla, oleja, ostrých hrán alebo pohyblivých častí. Poškodené alebo zamotané káble zvyšujú riziko úrazu elektrickým prúdom.
- e) Pri práci s náradím vonku používajte predlžovací kábel vhodný na vonkajšie použitie. Používanie kábla vhodného na vonkajšie použitie znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom.

2.3 Osobná bezpečnosť

a) Budte pozorní, sledujte, čo robíte, a pri práci s náradím používajte zdravý rozum. Náradie nepoužívajte, keď ste unavení alebo pod vplyvom drog, alkoholu alebo liekov. Chvilka nepozornosti pri práci s náradím môže viesť k vážnemu zraneniu osôb.

b) Používajte osobné ochranné prostriedky. Ochranné vybavenie, ako je protiprachová maska, protišmyková bezpečnostná obuv, rukavice, prilba alebo chrániče sluchu používané za vhodných podmienok, znížia riziko zranenia.

c) Zabráňte neúmyselnému spusteniu. Pred pripojením k zdroju napájania a/alebo batérii, zdvihnutím alebo prenášaním náradia sa uistite, že je vypínač vo vypnutej polohe. Prenášanie elektrického náradia s prstom na vypínači alebo prevádzka elektrického náradia so zapnutým vypínačom môže spôsobiť nehodu.

d) Pred zapnutím náradia odstráňte všetky nastavovacie kľúče. Kľúč ponechaný na rotujúcej časti náradia môže spôsobiť zranenie.

e) Vždy udržiajte správne držanie tela a rovnováhu. To umožňuje lepšiu kontrolu nad nástrojom v neočakávaných situáciách.

f) Vhodne sa obliekajte. Nenoste voľné oblečenie ani šperky. Udržujte vlasy a odev mimo pohyblivých častí. Voľný odev, šperky alebo dlhé vlasy môžu byť zachytené pohyblivými časťami.

g) Ak sú k dispozícii zariadenia na pripojenie zariadenia na odsávanie a zachytávanie prachu, uistite sa, že sú pripojené a správne používané. Použitie zberača prachu môže znížiť riziká súvisiace s prachom.

h) Nedovoľte, aby oboznámenie sa s náradím v dôsledku častého používania viedlo k neopatrnému používaniu a ignorovaniu bezpečnostných pravidiel. Neopatrné konanie môže spôsobiť vážne zranenia v zlomku sekundy.

i) Nikdy neblokujte výstupy trysiek prstami.

j) Nikdy sami neupravujte zariadenie. Skontrolujte, či sú všetky diely funkčné a ak sú opotrebované, vymeňte ich iba za nové, originálne.

k) Niekoľko by mal byť v dosahu vášho hlasu alebo dostatočne blízko, aby vám pomohol pri práci v blízkosti batérie. Pri práci v blízkosti batérií sa nedotýkajte očí

l) V blízkosti majte dostatok čerstvej vody a mydla pre prípad, že by sa kyselina z batérie dostala do kontaktu s pokožkou, odevom a očami. V blízkosti batérie majte zásobu sódy bikarbóny. Jedlá sóda neutralizuje elektrolyt v olovenej batérii.

Ak sa kyselina z batérie dostane do kontaktu s vašou pokožkou alebo odevom, ihneď si ju umyte mydlom a vodou. Ak sa vám kyselina dostane do očí, vyplachujte ich tečúcou studenou vodou aspoň dvadsať minút a okamžite vyhľadajte lekársku pomoc.

3. Používanie a starostlivosť o náradie

a) Nepoužívajte silu. Použite správny nástroj pre vašu aplikáciu. Správny nástroj vykoná prácu lepšie a bezpečnejšie pri rýchlosti, pre ktorú bol navrhnutý.

b) Nepoužívajte náradie, ak ho vypínač nezapína a nevypína. Akékoľvek náradie, ktoré sa nedá ovládať spínačom, je nebezpečné a musí sa opraviť.

c) Pred vykonaním akýchkoľvek úprav, výmenou častí náradia alebo uskladnením náradia odpojte zástrčku od zdroja napájania a/alebo vyberte z náradia batériu, ak je odnímateľná. Takéto preventívne bezpečnostné opatrenia znižujú riziko náhodného spustenia náradia.

d) Nepoužívané náradie uchovávajte mimo dosahu detí a nedovoľte nikomu, kto nie je oboznámený s náradím alebo s návodom na použitie tohto náradia. Elektrické náradie je v rukách neškolených používateľov nebezpečné.

e) Údržba nástrojov. Skontrolujte vychýlenie alebo zaseknutie pohyblivých častí, zlomené časti a iné podmienky, ktoré môžu ovplyvniť činnosť nástroja. Ak je elektrické náradie poškodené, pred použitím ho nechajte opraviť. Veľa nehôd je spôsobených zle udržiavaným elektrickým náradím

f) Rezné nástroje udržiavajte ostré a čisté. Správne udržiavané rezné nástroje s ostrými reznými hranami sa menej zasekávajú a ľahšie sa ovládajú.

g) Náradie, príslušenstvo, bity atď. používajte v súlade s týmto návodom, berúc do úvahy pracovné podmienky a vykonávanú prácu. Používanie náradia na iné účely, než na ktoré je určené, môže viesť k nebezpečnej situácii.

h) Udržujte rukoväť a úchopové plochy suché, čisté a bez oleja a mastnoty. Klzké rukoväte a úchopové plochy neumožňujú bezpečnú manipuláciu a ovládanie náradia v neočakávaných situáciách.

Zaobchádzanie s osobou zasiahnutou elektrickým prúdom.

Odpojte napájací zdroj alebo použite suchý izolátor, aby ste sa ochránili pri premiestňovaní postihnutého od akéhokoľvek elektrického kábla. Nedotýkajte sa postihnutého holými rukami, kým nebude dostatočne ďaleko od psovoda. Okamžite zavolajte na pomoc kvalifikovaný a vyškolený personál. Neobsluhujte spínače mokrými rukami.

3. Technické údaje

	VP450 - V80019	VP650 - V80020
napájacie napätie	230 V/50 Hz	230 V/50 Hz
nabíjacie napätie	12/24 V	12/24 V
menovitý nabíjací prúd	55 A	90 A
odporúčaná kapacita batérie	40-600 Ah	60-900 Ah
štartovací prúd	320 A	540 A
čas práce/prestávky (spustenie)	3/120 s	3/120 s

4. Obsluha štartovacieho vozíka / nabíjačky

Dbajte na označenia polarity na nabíjačke a batérii. Pred nabíjaním batérie si prečítajte a dodržiavajte pokyny výrobcu batérie o nabíjaní. Batériu a nabíjačku vždy položte na rovný, rovný a tvrdý povrch. Batériu nenakláňajte.

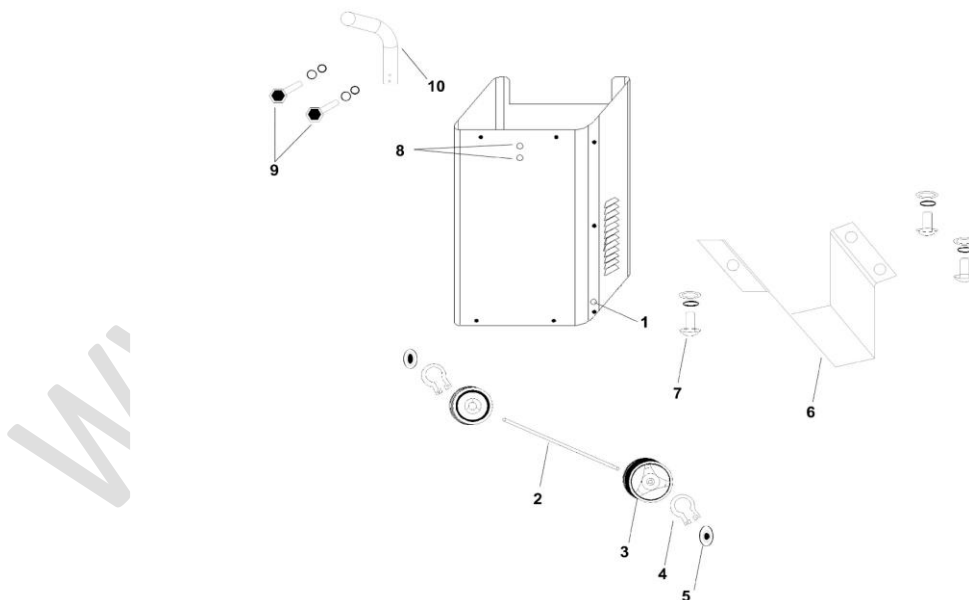
Pred pripojením zástrčky napájacieho kábla usmerňovača sa uistite, že parametre sieťového napájania zodpovedajú parametrom uvedeným na typovom štítku usmerňovača.

Nabíjačka by mala byť umiestnená čo najďalej od batérie, ako to umožňujú káble so svorkami. Nenapínajte káble. Nabíjačku neumiestňujte na nabíjanú batériu ani priamo nad ňu. Výpary vznikajúce pri nabíjaní batérie môžu spôsobiť koróziu komponentov vo vnútri nabíjačky, čo ju môže poškodiť.

Nefajčite a udržujte oheň v dostatočnej vzdialenosti od batérie. Nikdy sa nedotýkajte svoriek nabíjačky, keď je pripojená k elektrickej sieti. Nikdy neštartujte motor počas nabíjania batérie.

Pri nabíjaní batérií v elektrickom systéme automobilu najskôr pripojte svorku nabíjačky ku svorke batérie, ktorá nie je pripojená k podvozku automobilu, potom pripojte druhú svorku nabíjačky k podvozku mimo batérie a palivového systému. Potom zapojte zástrčku nabíjačky do sieťovej zásuvky. Po nabití najskôr odpojte zástrčku nabíjačky zo sieťovej zásuvky a potom odpojte svorky nabíjačky.

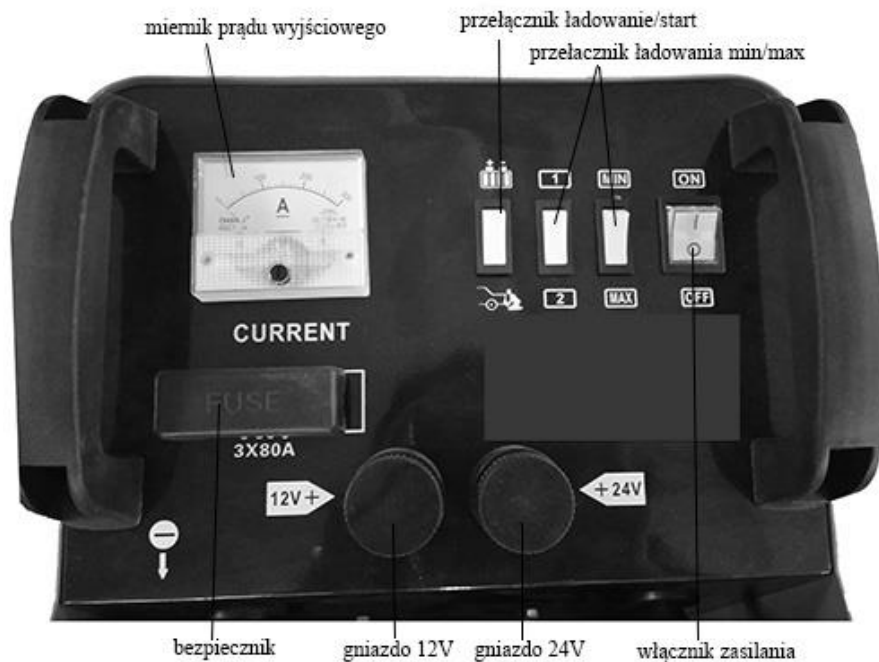
a) Montáž základne a kolies



Nabíjačka je vybavený kolieskami a základňou, montáž koliesok uľahčuje premiestňovanie nabíjačky. Aby ste mohli namontovať kolesá, vložte osku (2) cez otvory umiestnené v spodnej časti krytu usmerňovača a potom nasadte kolesá na osku a zaistite ich polohu pomocou poistných krúžkov (4). Nasadte kryty (5) na kolesá.

Priskrutkujte základňu (6) k otvorom v spodnej časti krytu.

b) Ovládací panel



miernik prądu wyjściowego - merač výstupného prúdu

przełącznik ładowanie / start – prepínač režimu nabíjania / štartu

przełącznik ładowania min / max – prepínač nabíjania min / start

bezpiecznik – poistka

gniazdo 12 V – zásuvka 12V

gniazdo 24 V – zásuvka 24V

włącznik zasilania – vypínač

Pripravte batériu na nabíjanie.

Pozor! Nabíjačka slúži len na nabíjanie olovených akumulátorov (tzv. "mokrých"). Prečítajte si a dodržiavajte pokyny na nabíjanie dodané s batériou. V olovených batériách, tzv "mokrý typ", skontrolujte hladinu elektrolytu a v prípade potreby doplňte destilovanú vodu na úroveň uvedenú v dokumentácii batérie. Pri dopĺňaní hladiny elektrolytu dôsledne dodržiavajte odporúčania uvedené v dokumentácii k batérii.

c) Nabíjanie batérie

V závislosti od menovitého napätia batérie priskrutkujte nabíjací kábel k príslušnej svorke nabíjačky. Uistite sa, že je gombík pevne a bezpečne priskrutkovaný a že kontakt nemá vôľu. Pripojte svorky nabíjačky ku svorkám batérie, uistite sa, že svorka nabíjačky označená „+“ je prepojená s svorkou batérie označenej „+“ a svorka nabíjačky označená „-“ je pripojená ku svorke batérie označenej „-“.

Pred nabíjaním položte batériu na rovný, stabilný povrch a odstráňte kryty článkov batérie. Pred nabíjaním sa odporúča vybrať batériu z vozidla, aby sa minimalizovalo riziko poškodenia alternátora. Zapojte zástrčku napájacieho kábla do sieťovej zásuvky. Nastavte spínač označený symbolom batérie a auta na symbol batérie.

Nastavte prepínač označený „MIN/MAX“ do polohy „MIN“. Nastavte prepínač označený "1/2" na "1". Zapnite napájanie prepínačom "I/O". Prepínač označený "1/2" prepnite na "2" po pozorovaní nárastu napätia. Po dosiahnutí nominálnej hodnoty pre danú batériu (12 V alebo 24 V) nastavte prepínač označený „MIN/MAX“ do polohy „MAX“. Po dokončení procesu nabíjania najskôr vypnite nabíjačku vypínačom, odpojte zástrčku napájacieho kábla zo sieťovej zásuvky a potom odpojte svorku nabíjacieho kábla.

d) Funkcia štartovania

Pozor! Kvôli vysokému odberu prúdu pri použití funkcie štart musí byť nabíjačka pripojená k elektrickej sieti s príslušnými parametrami.

Funkcia štartovania je dostupná pre batérie s menovitým napätím 12 V a 24 V.

Pozor! Motor, ktorý sa podrobuje postupu štartovania, by mal byť v dobrom technickom stave. Pozor! Ak používate núdzový štart, pred spustením štartovania nabíjajte batériu približne 15 minút. Tým sa zabráni nadmernému odberu prúdu. Pripojte nabíjací kábel tak, ako by ste normálne nabíjali batériu. Pozor! Na vykonanie štartovacieho testu sú potrebné dve osoby, jedna na obsluhu nabíjačky a druhá na obsluhu vozidla. Zapnite nabíjačku.

Nastavte spínač do polohy označenej symbolom auta a muža (funkcia štart) na 3 sekundy a potom ho nastavte do východiskovej polohy. Vzhľadom na vysokú hodnotu štartovacieho prúdu nesmie čas povolený na štartovací pokus presiahnuť 3 sekundy. Po týchto troch sekundách počkajte 2 minúty (120 sekúnd) a skúste to znova. Po piatich cykloch štart-stop zastavte ďalšie pokusy, kým usmerňovač úplne nevychladne. Predĺženie štartovacieho času alebo počtu cyklov môže viesť k prehriatiu usmerňovača alebo poškodeniu izolácie štartovacích káblov. Po naštartovaní motora vypnite nabíjačku a odpojte káble batérie od svoriek batérie. Pozor! Nabíjacie káble sú počas pokusov o spustenie veľmi horúce. Pri odpájaní svoriek buďte opatrní.

Pozor! Ak sa niekoľkokrát nepodarí naštartovať, batéria môže byť opotrebovaná a je potrebné ju vymeniť za novú.

e) Výmena poistky

Pozor! Poistku je možné vymeniť len pri vypnutom napájacom napätí. Za týmto účelom vytiahnite zástrčku napájacieho kábla nabíjačky zo sieťovej zásuvky a odpojte svorky nabíjacieho kábla od elektród batérie.

Pod krytom je plechová poistka s označením "POISTKA". V prípade preťaženia vyhorí a musí sa vymeniť. Za týmto účelom uvoľnite matice držiace poistku, vyberte spálenú poistku a nahradte ju novou. Pevne a bezpečne utiahnite upevňovacie matice a potom nainštalujte kryt.

Pozor! Je zakázané nahradiť poistku kusom drôtu alebo iného vodivého prvku. To môže viesť k riziku úrazu elektrickým prúdom a zvyšuje riziko požiaru. Používajte poistky presne rovnakého typu a hodnoty, aké sú namontované vo výrobe.

5. Údržba zariadenia

Zariadenie nevyžaduje žiadnu špeciálnu údržbu. Znečistené puzdro očistite mäkkou handričkou alebo prúdom stlačeného vzduchu s tlakom maximálne 0,3 MPa.

Pred a po každom použití skontrolujte stav káblových svoriek. Musia byť očistené od všetkých stôp korózie, ktoré by mohli brániť toku elektrického prúdu. Zabráňte znečisteniu svoriek elektrolytom batérie. To urýchľuje proces korózie.

Zariadenie skladujte na suchom a chladnom mieste, ktoré nie je prístupné neoprávneným osobám, najmä deťom. Počas skladovania sa uistite, že káble a elektrické vodiče nie sú poškodené.

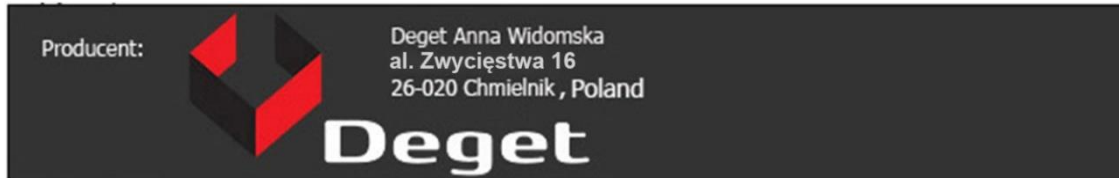
www.stargood.eu



Chmielnik 06.06.2022

DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE

Dwie ostatnie cyfry roku naniesienie oznaczenia CE - 22



My jako producent oświadczamy, że wyrób:

marka: VERKE PREMIUM LINE

nazwa: zespół prostownikowy VP-15, VP-30, VP-50, VP450, VP650

typ/model: V80016, V80017, V80018, V80019, V80020

spełniają wymogi następujących norm i norm zharmonizowanych:

EN 60335-1:2012+A13:2017+A1:2019+A2:2019+A14:2019,
EN 60335-2-29:2004+A2:2010+A11:2018, EN 62233:2008+AC:2008, EN 55014-1:2017,
EN55014-2:2015, EN 61000-3-2:2019, EN61000-3-3:2013+A1:2019

oraz spełnia wymogi zasadnicze następujących dyrektyw:

2014/35/UE - Dyrektywa niskonapięciowa LVD (poprzednio obowiązująca 2006/95/WE). Dyrektywa 2014/35/UE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 26 lutego 2014 r. w sprawie harmonizacji ustawodawstw państw członkowskich odnoszących się do udostępniania na rynku sprzętu elektrycznego przewidzianego do stosowania w określonych granicach napięcia.

2014/30/EU - Dyrektywa kompatybilności elektromagnetycznej EMC (poprzednio obowiązująca 2004/108/WE). Dyrektywa 2014/30/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 26 lutego 2014 r. w sprawie harmonizacji ustawodawstw państw członkowskich odnoszących się do kompatybilności elektromagnetycznej (wersja przekształcona)

Osoba upoważniona do przygotowania i przechowywania dokumentacji technicznej: **Anna Widomska**

Niniejsza deklaracja zgodności jest podstawą do oznakowania wyrobu znakiem **CE**.

Niniejsza deklaracja zgodności wydana zostaje na wyłączną odpowiedzialność producenta.

Deklaracja ta odnosi się wyłącznie do maszyny w stanie, w jakim została wprowadzona do obrotu i nie obejmuje części składowych dodanych przez użytkownika końcowego lub przeprowadzonych przez niego późniejszych działań.

Deget
al. Zwycięstwa 16
26-020 Chmielnik
Poland

Imię i nazwisko
Widomska
.....
Anne
(podpis)

tel: +48667012067, biuro@deget.pl

PODMIENKY ZÁRUČNÉHO SERVISU

1. Spoločnosť PROFITOP BA s.r.o.so sídlom spol. Černyševského 46, 85101 Bratislava poskytuje písomnú záruku na kvalitu predávaného produktu. Záruka platí a uplatňuje sa na území Slovenskej republiky.
2. PROFITOP BA s.r.o. akceptuje chybové hlásenia produktov, na ktoré sa vzťahuje záruka pre nasledujúce značky: Verke, Verke Premium Line, Verke Light Duty, Verke Garden
3. Záruka sa poskytuje na dobu 12 alebo 24 mesiacov od dátumu vydania produktu uvedeného v záručnom liste/ faktúry.

Splnenie žiadosti v rámci záruky

1. Reklamovaný tovar doručte na náklady kupujúceho na miesto, kde mu bola vystavená záruka.
2. Oznámenie o záruke zariadenia by malo byť vyhotovené písomne a malo by obsahovať potrebné údaje umožňujúce posúdenie reklamácie, najmä:
 - 2.1. Údaje o zákazníkoch
 - 2.2. Podrobnosti o inzerovanom produkte:
 - a) značka, b) index modelu alebo produktu, c) sériové číslo (ak je uvedené)
 - 2.3. údaje s uvedením dátumu, miesta a hodnoty uskutočneného nákupu,
 - 2.4. Typ a dátum zistenej chyby,
 - 2.5. Dátum vydania tovaru.
3. K žiadosti je potrebné priložiť kópiu dokladu o kúpe alebo iný rovnocenný doklad potvrdzujúci nákup a vyplnený záručný list.
4. Zariadenia, na ktoré sa vzťahuje platná záruka, budú opravené do 14 pracovných dní odo dňa nahlásenia závady a odovzdania zariadenia do servisného strediska PROFITOP BA s.r.o. podľa ustanovení bodu nižšie.

Záruka sa vzťahuje

1. Záruka sa vzťahuje len na škody spôsobené skrytými výrobnými alebo materiálovými chybami.

Záruka sa nevzťahuje

- nastavovanie, čistenie, mazanie,
- poškodenie spôsobené nesprávnym používaním, údržbou alebo skladovaním,
- mechanické, tepelné a chemické poškodenie spôsobené vonkajšími silami a faktormi,
- poškodenie v dôsledku chyby, ktorá sa vyskytla predtým, nebola nahlásená a neodstránená v dôsledku opomenutia kupujúceho,

- škody spôsobené vlastnou montážou nevhodných dielov alebo príslušenstva kupujúceho, použitím nevhodných mazív, olejov a konzervačných látok,
- poistky, akumulátory, batérie, držiaky nástrojov, uhlíkové kefky, žiarovky a brúsne kotúče.

Záruka zaniká v prípade

- zistenie úprav alebo konštrukčných zmien vykonaných neoprávnenými osobami odborným servisom,
- detekcia rušenia neoprávnenými osobami vo vnútri zariadenia špecializovaným servisným miestom,

Používateľ je povinný:

- nepoužívať poškodený výrobok,
- dodanie kompletného výrobku s príslušenstvom a dokladmi na opravu,
- dodanie zariadenia so spaľovacím motorom, bez paliva v nádrži a bez motorového oleja, v opačnom prípade nebude tovar prevzatý službou Deget.
- dodanie zariadenia bez vymeniteľnej nádoby na prívod plynu alebo bez plynu v prípade náradia vybaveného nevymeniteľnou nádobou.